WE HELP KIDS AND FAMILIES
BE THEIR HEALTHIEST

INFLAMMATORY BOWEL DISEASE / MALADIES INFLAMMATOIRES DE L'INTESTIN

Kaitlin Atkinson Family Resource Library / Bibliothèque de ressources familiales Kaitlin Atkinson

Resource List / Ressources

@CHEOfrl
@CHEOhospital

CHILDREN'S HOSPITAL OF EASTERN ONTARIO
401 Smyth Road Ottawa, ON K1H 8L1 | Tel: (613) 737-7600 | Fax: (613) 738-4288
www.cheo.on.ca

À la fine pointe: Les interventions chirurgicales et les maladies inflammatoires de l'intestin -- Toronto: Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin, 2013.
Si vous avez cette brochure entre les mains, il y a fort à parier que vous souffrez d'une maladie inflammatoire de l'intestin (MII) ou que vous connaissez une personne qui en est atteinte. Qu'il s'agisse de la maladie de Crohn ou de la colite ulcéreuse, il existe plusieurs traitements pour vous aider à gérer votre maladie chronique (permanente). La Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin (FCMII) vous recommande vivement d'être bien informé sur ces traitements. En étant bien renseigné, vous prendrez activement votre santé en main et contribuerez à l'élaboration d'une approche thérapeutique de concert avec les membres de votre équipe soignante pour une meilleure qualité de vie.
http://www.fcmii.ca/
FAM RC 862 .I53 A62 2013

Au-delà de la maladie de crohn et de la colite ulcéreuse: survivre de s'épanouir -- Toronto: Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin, 2013.
Une personne qui vous est chère ou vous-même avez reçu un diagnostic de maladie inflammatoire de l'intestin (MII). D'emblée, vous êtes assailli par des tas de questions, avec en prime une certaine inquiétude et une bonne dose d'incertitude. La Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin (FCMII) s'est engagée à vous renseigner sur ces maladies et à vous fournir une information ponctuelle pour vous amener à prendre votre vie en main. Le savoir est un outil puissant pour tenir les rênes de votre vie. Entreprenons ce voyage ensemble en abordant quelques questions et réponses simples sur les MII. La Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin (FCMII) s'est engagée à vous renseigner sur ces maladies et à vous fournir une information ponctuelle pour vous amener à prendre votre vie en main. Le savoir est un outil puissant pour tenir les rênes de votre vie.
http://www.fcmii.ca/
FAM RC 862 .I53 A8 2013

Making sense of IBS: a physician answers your questions about irritable bowel syndrome / Lacy, Brian E. -- Baltimore, MA: The Johns Hopkins University Press, 2013.
Irritable Bowel Syndrome, which affects almost one in six Americans, is characterized by abdominal pain, bloating, gas, and diarrhea or constipation. Drawing on his many years of experience treating people who have symptoms of IBS, the author explains normal digestion, the causes of IBS, how IBS is diagnosed, and what to expect with treatment.
FAM RC 862 .I77 .L33 2013

Pour une alimentation réfléchie: régime alimentaire, nutrition et maladies inflammatoires de l'intestin -- Toronto: Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin, 2013.
Dans cette brochure, nous aborderons les faits relatifs à l'alimentation, à la nutrition et aux MII. Une fois de plus, nous vous recommandons de partager vos inquiétudes et vos idées avec les médecins, le personnel infirmier et les diététistes de votre équipe soignante, surtout si vous envisagez d'apporter des changements à votre régime.
http://www.fcmii.ca/
FAM RC 862 .I53 P68 2013

Santé sur ordonnance: la médication et les maladies inflammatoires de l'intestin -- Toronto: Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin, 2013.
Si vous, ou une personne de votre entourage, avez reçu un diagnostic de maladie inflammatoire de l'intestin (MII), il est essentiel que vous connaissiez les traitements qui sont à même d'améliorer votre état. Bien que les MII soient pour l'instant incurables, il existe des médicaments capables d'en soulager les symptômes, de réduire l'inflammation et d'améliorer votre qualité de vie.

http://www.fcmii.ca/
FAM RC 862 .I53 S26 2013

Your child with inflammatory bowel disease: a family guide for caregiving / North American Society for Pediatric Gastroenterology, Hepatology and Nutrition --Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2010.
This book provides parents with practical advice on how to tell their children about their IBD and discusses the challenges children may face at school and in their social lives, especially as they grow older.
FAM RC 862 .E52 Y68 2010

Web Sites / Sites internet

Inflammatory Bowel Disease - CHEO / Les maladies inflammatoires chroniques de l'intestin (MII)
http://www.cheo.on.ca/en/IBD

Crohn's and Colitis Foundation of Canada / Crohn et colite Canada
http://www.ccfc.ca/

Kids Health – Information for Kids, Teens and Parents from the Nemours Foundation
www.kidshealth.org

GI Kids
http://www.gikids.org/

What is Pedi IBD? – Pediatric IBD Foundation
http://www.pedsibd.org/parents/what_is.html

Irritable Bowel Syndrome (IBS) and Inflammatory Bowel Disease (IBD) – Healthlychildren.org
http://www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/abdominal/Pages/Irritable-Bowel-Syndrome-IBS-and-Inflammatory-Bowel-Disease-IBD.aspx

Crohn's Disease in Children and Teens – WebMD
http://www.webmd.com/ibd-crohns-disease/crohns-disease/crohns-disease-in-children-and-teens

YouTube

Dietary Fibre in patients with IBD - CHEO IBD YouTube Channel
http://www.youtube.com/watch?v=RFjYCD5L_Xw

How to collect a "poop" sample! - CHEO IBD YouTube Channel
http://www.youtube.com/watch?v=oFQo0E3N1F8

Subscribe to the CHEO IBD Channel
http://www.youtube.com/user/CHEOIBDCentre

Apps

GI Monitor
● Medivo
● Free / gratuit
● English, French, German, Italian and Spanish / anglais, français, allemand, italien et espagnol
● Last updated / Dernière mise à jour March 2015 mars
● Google Play: GI Monitor is a free service that helps patients with (IBD) Crohn's and Ulcerative Colitis track their symptoms and provide accurate data to physicians for optimal treatment. Data is synced across all platforms in real-time and users can print out easy-to-read reports for their physicians. / GI Monitor est une application d'enregistrement des symptômes pour les patients atteints de MICI (maladies inflammatoires de l'intestin), la maladie de Crohn ou de la colite ulcéreuse. L'application permet aux patients de se connecter facilement et précisément les symptômes et fournit ces données à leur médecin pour un traitement optimal. En outre, les patients peuvent voir des corrélations entre les symptômes, les repas et les médicaments.
● Available from / Disponible via Google Play & iTunes

myIBD
● The Hospital for Sick Children
● Free / gratuit
● English, French / anglais, français
● Last updated / Dernière mise à jour Oct 2014 octobre
● Google Play: Manage your Inflammatory Bowel Disease with myIBD. myIBD is a new app, developed by doctors and patients for people living with diseases like Crohn's and Colitis. It's packed with features that will help you and your doctor better understand your treatment. Track: myIBD makes recording the important information easy. Whether you are feeling great or feeling lousy, keep track of the day-to-day information that you and doctor need. Your mood, appetite, pain, and trips to the bathroom can be recorded in moments. Chart: myIBD allows you to see your entries as a graph or simple text. This may provide you with a new perspective on how you are managing your illness. Learn: myIBD contains valuable information about inflammatory bowel diseases. When it comes to living with an IBD, knowledge is important. / Gérez votre maladie intestinale inflammatoire avec myIBD. myIBD est une nouvelle application, développée par des médecins et des patients pour les personnes vivant avec des maladies comme la maladie de Crohn et la colite. Il est emballé avec les dispositifs qui vous aideront à vous et votre médecin à mieux comprendre votre traitement. Track: myIBD fait enregistrer l'information importante facile. Que vous vous sentez bien ou sentir moche, de garder trace des informations au jour le jour que vous et le besoin de médecin. Votre humeur, l'appétit, la douleur, et des voyages à la salle de bain peut être enregistrée dans les moments. Graphique: myIBD vous permet de voir vos entrées sous forme de graphique ou de texte simple. Cela peut vous donner une nouvelle perspective sur la façon dont vous gérez votre maladie. Savoir: myIBD contient de précieuses informations sur les maladies inflammatoires de l'intestin. Quand il vient à la vie avec une MII, la connaissance est importante.
● Available from / Disponible via Google Play & iTunes

Local Contacts / Liaison régionales

Division of Pediatric Gastroenterology- IBD Centre / Service de gastroenterology pédiatrique - Centre des MII - CHEO
401 Smyth Road
Ottawa, ON K1H 8L1
613-737-7600, ext. 2516
Fax: 613-738-4854
Physician's referral required

This guide provides medical material for information purposes only and is not intended to replace the advice of your physician. The information may not always apply to your individual situation.

The guide represents material available in the Family Resource Library collection at CHEO. It is not intended to be an exhaustive list. Your local public library may also be able to provide you with information.

If you require materials in alternative formats, please contact the library at 613-737-7600 ext. 2157 or at library@cheo.on.ca.

Ce guide fournit du matériel médical pour informations seulement et ne vise pas à remplacer les conseils du médecin. Ces informations pourraient ne pas toujours s'appliquer aux situations individuelles.

Ce guide présente le matériel disponible à la bibliothèque de ressources familiales du CHEO. Ce n'est pas une liste complète. Votre bibliothèque publique locale pourrait aussi être en mesure de vous fournir des informations précieuses.

Si vous avez besoin des documents en formats alternatifs, s'il vous plaît contacter la bibliothèque au 613-737-7600 poste 2157 ou à library@cheo.on.ca.

Last Updated: Feb 2016
Links Tested: Feb 2016